

## ÁLTALÁNOS SZERZŐDÉSI FELTÉTELEK a Hungária Öko Garancia Kft.-vel kötött tanúsítási szerződésre vonatkozóan

### I. Hatály

Jelen Általános Szerződési Feltételek hatálya kiterjed a Hungária Öko Garancia Kft.-re (továbbiakban tanúsító szervezet) és a megbízójára. Az alkalmazási kör magában foglalja az ellenőrzést és/vagy tanúsítást és az egyéb szolgáltatásokat, amennyiben erre vonatkozóan írásbeli megállapodás vagy kötelező jogszabályi előírás eltérően nem rendelkezik.

### II. Az ellenőrzés és tanúsítás területei

A szerződéses jogviszony alapját a megkötött szerződésben a megbízó által meghatározott jogszabályok illetve feltételrendszerek képezik. A megbízó ezúton kijelenti, hogy rendelkezésére állnak a vonatkozó rendeletek, illetve feltételrendszerek, amelyek előírásait ismeri és betartja. Ezek mindenkor hatályos verziója az illetékes hatóságtól vagy magánvédjegy szervezettől, valamint a tanúsító szervezet honlapjáról (lásd az Általános Szerződési Feltételekhez tartozó mellékletet) bármikor beszerezhető. A jogszabályok vagy feltételrendszerek esetleges változásairól a megbízó feladata önállóan tájékozódni.

### III. A tanúsító szervezet jogai és kötelezettségei

A tanúsító szervezet vállalja, hogy szerződéses tevékenysége keretében a megkötött szerződés(ek) 1. pontjában megnevezett rendelkezések alapján jár el, és a vonatkozó feltételek teljesülése esetén a megbízó részére olyan jelentést és/vagy tanúsítványt állít ki, mely alapján a megbízó az abban megnevezett termékeket az irányelveknek megfelelő jelöléssel láthatja el.

Az ellenőrzések gyakorisága a megkötött szerződés(ek) 1. pontjában foglalt előírásokhoz igazodik, így öko élelmiszerek és takarmányok előállítására, kereskedelme, importja esetén legalább évente egyszer az előállítójuk átfogó ellenőrzésére és ezen felül a mindenkor hatályos 834/2007/EK rendelet és a kapcsolódó mindenkor hatályos végrehajtási rendeletek értelmében további előre nem bejelentett és/vagy bejelentett ellenőrzésekre is sor kerül.

A megbízó felhatalmazza a tanúsító szervezetet, hogy a tanúsítások tárgyáról és érvényességi idejéről nyilvántartást vezessen, és ezt a nyilvánosság számára hozzáférhetővé tegye.

A megbízó felhatalmazza a tanúsító szervezetet, hogy a tanúsítások adatait elektronikus és online adatbázisokban kezelje, és a tanúsítás tárgyáról és érvényességi idejéről nyilvántartást vezessen. A megbízó a szerződés(ek) aláírásával kifejezett hozzájárulását adja ezen adatok közzétételéhez, mely hozzájárulás visszavonásig érvényes.

### IV. A megbízó jogai és kötelezettségei

A megbízó vállalja, hogy a megkötött szerződés(ek) 1. pontjában megnevezett rendelkezéseket, beleértve a vonatkozó módosításokat is – ökotermékek esetén így különösen a 834/2007/EK rendelet, valamint a kapcsolódó végrehajtási rendeletek, így különösen a 889/2008/EK rendelet 63. cikkének mindenkor hatályos előírásait, valamint a 34/2013 (V.14.) VM rendelet mindenkor hatályos előírásait – a szerződés(ek) érvényességi ideje alatt folyamatosan betartja, lehetővé teszi a szükséges ellenőrzéseket, és azokban együttműködik. Amennyiben a tanúsítás folyamatos termelésre

vonatkozik, a tanúsított termékek folyamatosan teljesíteni kell a rá vonatkozó követelményeket.

A megbízó vállalja, hogy feljegyzéseket és dokumentációt vezet a mindenkor tanúsító szervezet által előírt formában és tartalommal, és azokat legalább 10 évig megőrzi. Arra az esetre, ha a megbízó kilép az ellenőrzési rendszerből, tudomásul veszi, hogy ellenőrzési dokumentumait a tanúsító szervezet még legalább 5 évig megőrzi.

A megbízónak lehetősége van a tanúsító szervezet által megbízott ellenőrök elutasítására, amennyiben írásban olyan összeférhetlenségi indokot nevez meg, amelyek kétségessé teszik a megbízott ellenőrök függetlenségét. Az ilyen esetekről a tanúsító szervezet dönt, és adott esetben másik ellenőrt jelöl ki.

A tanúsító szervezet és az általa megbízott független ellenőrök jogosultak ellenőrzés és a megbízó által előállított vagy forgalmazott öko termékeket érintő panaszok kivizsgálása céljából a megbízó vállalkozás összes egységébe, létesítményébe munkaidőben belépni, az összes kapcsolódó nyilvántartásba és bizonylatokba, beleértve a vállalkozás pénzügyi és számviteli nyilvántartásait is betekinteni. A tanúsító szervezet és az általa megbízott független ellenőrök jogosultak továbbá a tanúsítandó termékek termelési/üzemi folyamatait a megbízó által kijelölt kíséreléssel együtt ellenőrizni, valamint a tanúsítandó termékek útját végigkövetni. Ez a jog nem csak a megbízó, hanem a mindenkor alvállalkozók bármelyikének telephelyére és termelési helyének vizsgálatára is kiterjed. A megbízóval történő egyeztetés alapján a tanúsító szervezetet jogszabályban kijelölt felügyeleti hatóságok, valamint a magán-feltételrendszerek képviselői is elkísérhetik a feltételrendszernek való megfelelés ellenőrzésére, amennyiben a megbízó ezen szervezetek valamelyikének szerződéses partnere.

A megbízó jóváhagyása szükséges, amennyiben az ellenőrzés során, dokumentáció céljából termékekről, állatokról, valamint termelési berendezésekről készült fotók vagy felvételek készülnek.

Amennyiben az éves főellenőrzés során nincs jelen a megállapodásban, illetve az üzemeírásban megnevezett felelős vezető, illetve ökológiai termelésért felelős vezető/kapcsolattartó, úgy az ellenőrzési jelentés egy másik, az üzem működése fölött nyilvánvalóan rendelkezni jogosult személy által történő aláírása a jelentést kötelező jogi erővel ruházza fel a tényleges megbízóval szemben is.

Amennyiben a megbízó a tanúsítás dokumentumait más személyek rendelkezésére bocsátja, úgy azokat teljes egészükben, illetve a mindenkor követelményeknek megfelelően kell sokszorosítani.

A megbízó vállalja, hogy a mindenkor szerződés(ek) 1. pontjában rögzített követelményeket, valamint a mindenkor védjegyek és tájékoztató anyagok felhasználására vonatkozó előírásokat folyamatosan betartja, és azokat megtévesztő módon nem használja fel, és így elkerüli, hogy a mindenkor tanúsító szervezet hírnevét csorbítsa.

A megbízó vállalja, hogy haladéktalanul tájékoztatja az érintett hatóság(ka)t és a tanúsító szervezetet, amennyiben a szerződés(ek) 1. pontjában rögzített rendelkezéseket illetően olyan szabálytalanságok vagy jogsértések fordulnak elő, melyek a saját termékeinek vagy a más vállalkozóktól vagy

alvállalkozóktól beszerzett termékeknek a státuszát hátrányosan befolyásolhatják.

Amennyiben a megbízó a tanúsítványt jogsértő módon használja fel, úgy azt a tanúsító szervezet azonnali hatállyal visszavonhatja. Ebben az esetben a megbízó vállalja, hogy a tanúsítvány eredeti példányát a mindenkor tanúsító szervezet részére eljuttatja. A tanúsítvány visszavonásának közlését követően a megbízó számára tilos az érintett termékeken és azok reklámanyagain a megkötött szerződés 1. pontjában szereplő előírások szerinti jelölést használni.

A megbízó betekinthez a tanúsító szervezet tanúsítással záruló eljárásának részleteibe. A megrendelő a tanúsító szervezet tanúsítási döntéseivel szemben 15 napon belül írásbeli reklamációt nyújthat be a tanúsító szervezethez, de a reklamációnak a 34/2013. VM rendelet 15. §-ban foglalt intézkedések végrehajtására halasztó hatálya nincsen. Továbbá a megbízó a 34/2013. VM rendelet 16. §-a alapján kérheti a tanúsító szervezet ellenőrzési és tanúsítási feladatainak ellátásával kapcsolatos eljárások kivizsgálását a 34/2013. VM rendelet 10. § (5) bekezdésében meghatározott feladatmegosztásnak megfelelően a megbízó lakóhelye, székhelye, illetve telephelye szerint illetékes élelmiszerlánc-biztonsági és állategészségügyi hatáskörben vagy növény- és talajvédelmi hatáskörben eljáró járási hivatalnál. A megbízó jogosult továbbá a tanúsító szervezet döntései ellen a Nemzeti Akkreditáló Hatóságnál panaszt tenni.

A megbízó vállalja, hogy az ellenőrzéssel és tanúsítással kapcsolatos költségeket viseli. A megbízó jóváhagyólag tudomásul veszi, hogy a felszámításra kerülő díjak mértéke a mindenkor gazdasági viszonyokhoz igazodik. A tanúsító szervezet az elszámolás alapját képező, aktuális díjszabást írásban küldi meg a megbízó részére, az általa megadott utolsó címre (illetve e-mail címre). Ezáltal az ily módon közölt, új díjszabás szerződéses megállapodásnak minősül, kivéve, ha a megbízó ezzel szemben írásbeli ellentmondással él. Amennyiben írásbeli ellentmondás benyújtása esetén nem jön létre a felek között megegyezés, a tanúsító szervezetnek jogában áll a szerződés(ek)e) határidő betartása nélkül, azonnali hatállyal felmondani. Az aktuális díjszabás a jelen Általános Szerződési Feltételek elválaszthatatlan részét képezi, és a tanúsító szervezet honlapján (lásd az Általános Szerződési Feltételek mellékletét) bármikor megtekinthető.

A megkötött szerződés(ek)ből eredő követelések kiegyenlítése 14 napon belül esedékes. Amennyiben a szerződéses jogviszony a naptári év folyamán felmondásra kerül, a már felmerült költségeket a megbízónak ki kell egyenlítenie. Amennyiben a díjak nem, nem határidőben vagy nem teljes mértékben kerülnek kiegyenlítésre, úgy a tanúsító szervezet ellenőrzési, tanúsítási kötelezettsége megszűnik. Ezen túlmenően fizetési késedelem esetén – írásbeli figyelmeztetést és sikertelen 14 napos póthatáridő tűzését követően – a tanúsító szervezet jogosult a megkötött szerződés(ek)e)t idő előtt, azonnali hatállyal felmondani.

A megbízó vállalja, hogy a tanúsító szervezetet írásban haladéktalanul tájékoztatja az üzemeírásban közölt adatokhoz képest bekövetkezett lényeges üzemi változásokról. A megbízónak jelentenie kell azokat a változásokat, melyek hátrányosan befolyásolhatják a tanúsítás követelményeinek teljesítését (pl. a gazdasági vagy szervezeti státusz változása, a tulajdonosi szerkezet változása, szervezeti változások, változások a vezetésben és a minőségirányításban, a termék vagy az előállítás módjának megváltozása, az elérhetőségek változása stb.). A megbízó vállalja továbbá, hogy haladéktalanul írásban tájékoztatja a tanúsító szervezetet, ha az ellenőrzési rendszerből kilép vagy az ellenőrizendő üzem, illetve annak egy része más jogalany tulajdonába kerül, illetve azt más jogalany működteti tovább. A megbízó egyebekben

vállalja, hogy a megkötött szerződés(ek)ből eredő minden jogot és kötelezettséget átruház a jogutód(ok)ra.

Ezen kívül a megbízó köteles a harmadik fél részéről érkező kifogásokat, valamint az ellenőrzési és tanúsítási tevékenységet érintő panaszokat, illetve a termékekkel kapcsolatban felmerült minden problémát feljegyezni, a kapcsolódó dokumentumokat megőrizni, és a tanúsító szervezet részére írásban haladéktalanul jelenteni. A megbízónak ki kell vizsgálnia a panaszokat és kifogásokat, és megfelelő, azonnali javító intézkedéseket kell tennie, melyeket dokumentálni szükséges.

A megbízó kérésre jogosult a számára kiosztott jelszóval a tanúsító szervezet internetes adatbázisának jelszóval védett részébe belépni. A hatályos adatvédelmi irányelvek értelmében a megbízó vállalja a titoktartást az átadott adatokra, valamint a jelszóra vonatkozóan, és vállalja, hogy ezeket körültekintően kezeli. Ezek a kötelezettségek a megbízó munkatársaira is teljes egészében érvényesek.

A megbízónak átadott információk szigorúan bizalmasak, és kizárólag a megbízó tájékoztatására szolgálnak. Az átadott adatokkal történő visszaélés vagy a fenti rendelkezések megsértése esetén megszűnik az adatbázishoz való hozzáférése joga.

A megbízó vállalja továbbá, hogy az adatok és jelszavak jogosulatlan továbbadása, illetve az azokkal történő visszaélés esetén a tanúsító szervezetet mentesíti minden ebből eredő kár és igény alól.

#### V. A tanúsító szervezet védjegyének használata

A megbízónak a tanúsítást követően jogában áll a tanúsító szervezet logóját használni. A logo használatára a tanúsító szervezet által meghatározott felhasználási feltételek érvényesek.

#### VI. Általános rendelkezések

Mindkét szerződő fél jogosult – a szerződés 2. pontjában és az Általános Szerződési Feltételek IV. pontjában megnevezett szankciókból eredő, azonnali hatályú szerződésfelmondás esetén túl is – a megkötött szerződés(ek) felmondási idő betartása nélküli megszüntetésére a következő esetekben:

- a) a tanúsító szervezet akkor jogosult, ha
  - a megbízó ellen fizetéseképtelenségi eljárás indul vagy annak megindítása az eljáráshoz kapcsolódó költségeket előreláthatólag fedező vagyon hiányában elutasításra kerül,
  - a megbízó a tanúsító szervezetet az ellenőrzési szerződés alapját képező lényeges körülményeket illetően megtévesztette, és/vagy sorozatosan megsérti a megkötött szerződés(ek)ben foglalt kötelezettségeit, ezért a megbízót vagy tulajdonosát, felelős képviselőjét a 34/2013 VM rendelet 25. § (1) bekezdés c) pontjában leírtak szerint az élelmiszerlánc-biztonsági és állategészségügyi hatáskörben eljáró járási hivatal, illetve a növény- és talajvédelmi hatáskörben eljáró járási hivatal kizárta kizárta az ökológiai termelés ellenőrzési rendszeréből.
- b) a megbízó akkor jogosult, ha
  - a tanúsító szervezet ellen fizetéseképtelenségi eljárás indul vagy annak megindítása az eljáráshoz kapcsolódó költségeket előreláthatólag fedező vagyon hiányában elutasításra kerül,
  - a mindenkor tanúsító szervezet sorozatosan megsérti a megkötött szerződés(ek) rendelkezéseit.

A fentiek a megkötött szerződés(ek) közös megegyezéssel történő megszüntetésének jogát nem érintik.

A kommunikáció történhet telefonon, faxon, levélben és e-mailen.



### VII. Illetékek, formai követelmények

A megkötött szerződés(ek) bármimemű változtatását, illetve kiegészítését írásban kell megtenni. Ez vonatkozik az írásbeliség követelményének megszüntetésére is. Amennyiben egyes rendelkezések érvénytelenek vagy azzá válnának, az a fennmaradó rendelkezések érvényességét nem érinti. Az érvénytelen rendelkezés helyére az a rendelkezés lép, mely a felek feltételezett szándékának leginkább megfelel. A megkötött szerződés(ek)en kívül egyéb szóbeli megállapodások nem léteznek.

### VIII. Titoktartás, bizalmas ügykezelés

Szerződő felek titoktartási kötelezettséget vállalnak a megkötött szerződés(ek) alapján tudomásukra jutott, a másik szerződő fél üzleti helyzetére vonatkozó valamennyi információ tekintetében.

Szerződő felek a szerződés(ek) teljesítésébe bevont munkatársakat és ellenőröket is kötelezik az ezzel kapcsolatos titoktartásra.

Kivételt képez a titoktartási kötelezettség alól a hatóságok részére történő információ-továbbítás azon jogszabályi rendelkezések teljesítésével összefüggésben, melyek betartását a tanúsító szervezet ellenőrizni köteles. Kivételt képez továbbá a megkötött szerződés(ek) 1. pontja szerinti, más államilag elismert tanúsító szervezetek és/vagy szakmai szervezetek és/vagy védjegyszervezetek tájékoztatása az ellenőrzések és tanúsítások eredményeiről, valamint a

szabálytalanságokról és jogsértésekről vagy más, a terméket befolyásoló tényezőkről, amennyiben a megbízó ezen szervezetek valamelyikének szerződéses partnere.

### IX. Felelősség

A tanúsító szervezet az európai országokban kizárólag a képviselői és a teljesítéshez igénybevevett személyek által szándékosan vagy súlyos gondatlansággal okozott károkért felel. A megbízó a mindenkor tanúsító szervezettel szemben felel a megkötött szerződés(ek) előírásainak megszegése esetén az abból eredő károkért. A megbízó mentesíti a tanúsító szervezetet és annak munkatársait a velük szemben harmadik személyek által esetlegesen támasztott kártérítési igények alól.

### X. Illetékességi kikötés

Az illetékes bíróság és a tanúsító szervezet szerződésére irányadó jog az Általános Szerződési Feltételek mellékletében szerepel.

### XI. Az Általános Szerződési Feltételek elválaszthatatlan részei

- a tanúsító szervezet aktuális díjszabása,
- a tanúsító szervezet védjegyének, valamint EU-bio logójának a felhasználási feltételei (lásd a tanúsító szervezet honlapján vagy kérésre a tanúsító szervezet irodájában beszerezhető nyomtatott tájékoztatóban).

**Érvényes: 2019.04.18.**



## Melléklet Az Általános Szerződési Feltételekhez

**Jelen Általános Szerződési Feltételek az alábbi tanúsító szervezetre érvényesek:**

- **Hungária Öko Garancia Kft.**  
1036 Budapest, Dereglye utca 5/2. I. em. 5.  
Cégjegyzékszám: 01-09-690810  
Adószám: 12525658-2-41

### **Illetékességi kikötés**

A szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Ptk., valamint az egyéb vonatkozó jogszabályok rendelkezései az irányadók. A felek a vitás ügyeiket tárgyalásos úton próbálják rendezni. A felek kijelentik, hogy a tárgyalásos úton nem rendezhető – a helyi bíróság hatáskörébe tartozó - vitás ügyekben kikötik a Budapesti II. és III. Kerületi Bíróság kizárólagos illetékességét.